



# România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

## Mitingul oamenilor muncii din București în cinstea delegației de partid și guvernamentale a R. S. Cehoslovace

# O puternică manifestare a prieteniei romîno-cehoslovace



Aspect de la mitingul din sala Palatului R. P. Romîne.

### Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Tovarăși,

De șase zile se află în mijlocul nostru, la invitația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, a Consiliului de Stat și a Guvernului Republicii Populare Romîne, solii poporului frate cehoslovac — delegația de partid și guvernamentală în frunte cu primul secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, tovarășul Antonin Novotny. (Aplauze puternice).

În acest scurt timp, tovarășii cehoslovaci au vizitat întreprinderi industriale, hidrocentrale de la Bicaș, construcții de locuințe, orașe și comune, au putut cunoaște mai de aproape viața, munca și realizările poporului român. Pretutindeni, oamenii muncii din țara noastră i-au întâmpinat pe scumpulii noștri oaspeți cu dragoste, cu brațele deschise, ca pe prieteni sinceri și apropiați.

Poporul român se bucură din toată inima de această vizită. Oamenii muncii din țara noastră dau o înaltă apreciere hărniciei, talentului și tenacității poporului cehoslovac, strălucitelor rezultate ale muncii sale creatoare.

Mă folosesc de acest prilej pentru a aminti, cu deosebită plăcere, de vizita făcută în Cehoslovacia, cu doi ani și jumătate în urmă, de delegația romînă de partid și guvernamentală.

Ne-au lăsat o puternică impresie întâlnirile cu oamenii muncii din Praga și Bratislava, din Kladno, Plzeň, Banská Bystrica și Zvolen, în cooperativa agricolă din Strakonice. Pretutindeni, în industrie și agricultură, am putut constata insuficiența cu care oamenii muncii cehoslovaci îndeplinesc obiectivele economice elaborate de partid.

Vizitele reciproce ale delegațiilor de partid și guvernamentale constituie o contribuție de preț la adâncirea relațiilor noastre de prietenie frățească. Ele prilejuiesc un schimb de experiență în cele mai importante probleme ale construcției socialiste și ale vieții internaționale și duc la dezvoltarea legăturilor de colaborare tovarășească între ambele țări, la întărirea unității și coeziunii lagărului socialist. (Vii aplauze).

Relațiile de prietenie dintre popoarele romîn și cehoslovac au o vechie și îndelungată tradiție. Pentru a-și cuceri libertatea națională și socială, ele au purtat veacuri de-a rândul o luptă grea. Cel de-al doilea război mondial a adus grele suferințe popoarelor noastre. Sînt vii în memorie luptele duse împreună pentru zdrobirea fascismului, alături de glorioasa Armată Sovietică,

ai cărei ostași și-au vărsat singele pentru eliberarea țărilor noastre. Instaurarea puterii populare a dat un conținut nou relațiilor de prietenie dintre România și Cehoslovacia, unite prin îndestulabile legături internaționale în marea familie a țărilor lăzărului socialist.

Vizita delegației de partid și guvernamentale cehoslovace are loc în zilele în care clasa muncitoare, oamenii muncii din Republica Populară Romînă și din Republica Socialistă Cehoslovacă se pregătesc să sărbătorească aniversarea a 40 de ani de la crearea Partidului Comunist Român și a Partidului Comunist din Cehoslovacia. (Aplauze puternice, îndelungate).

Între partidele noastre au fost stabilite încă din primii ani ai înființării lor relații strînse de conlucrări tovarășești. Comuniștii romîni nu vor uita niciodată că în anii grei ai activității ilegale au găsit sprijin internaționalist din partea partidului comunist, a clasei muncitoare cehoslovace.

Eroilele bătălii purtate de clasa muncitoare din Cehoslovacia și România, sub conducerea partidelor noastre comuniste, timp de patru decenii, au întărit și mai mult prietenia popoarelor romîn și cehoslovac. (Aplauze).

Călușinduse cu o fidelitate după învățătura marxist-leninistă despre

### Cuvîntarea tovarășului Antonin Novotny

Dragi tovarăși și tovarăse, Dragi prieteni,

În numele poporului cehoslovac, al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia și al guvernului republicii noastre, vă transmit tuturor un salut fierbinte, tovarășește. (Aplauze prelungite).

Sîntem foarte bucuroși că ne întâlnim cu dv. și vă mulțumim pentru primirea cordială ce ne-ați făcut-o. Cu această ocazie mulțumim, în numele delegației noastre, tuturor locuitorilor orașului București pentru sentimentele de prietenie manifestate față de noi și față de întregul popor cehoslovac. (Vii aplauze).

Delegația noastră a venit în țara dv. într-o vizită de prietenie, la invitația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, a Consiliului de Stat și a Guvernului Republicii Populare Romîne. Am vizitat unele regiuni, orașe, întreprinderi industriale și agricole. Am luat cunoștință de reconstrucția Capitalei dv. și am vizitat aici două întreprinderi metalurgice: „23 August” și „Republica”. Am fost la Borzești, Onești, Bicaș, Galați, Constanța, am vizitat stațiunile de odihnă de pe litoralul Mării Negre, de la Mamaia și Eforie pînă la Mangalia. Am fost la gospodăria agricolă colectivă „Filimon Sirbu” din Comana. Pretutindeni, ni s-a făcut o primire caldă, prietenească pentru care adresăm de la această tribună tuturor

mulțumirile noastre cordiale. (Aplauze puternice). Ne-am întâlnit cu mulți oameni ai muncii — cu muncitorii și tehnicienii, colectivizii și reprezentanții ai intelectualității. Am discutat cu ei despre felul cum trăiesc și muncesc, despre transformările radicale care au avut loc în țara dv., sub conducerea clasei muncitoare, și despre schimbările petrecute în viața oamenilor muncii. Întîlșirea acestora și a familiilor lor, aspectul întreprinderilor, orașelor și regiunilor, demonstrează în mod clar avantajele pe care le-a adus și le aduce construcția socialistă.

Acstea, tovarăși, sînt într-adevăr transformări adînci prin care trece România populară. Este cunoscut în ce condiții grele, semi-feudale, a trăit poporul român în timpul regimului burghez-moșteresc și la ce nivel scăzut se afla pe atunci economia Romîniei. Înaintea celui de-al doilea război mondial se spunea despre România că este o țară agrară înapoiată. Industria ei de atunci era concentrată în cîteva localități mici, sub stăpînire capitalului străin, care jefuia peste măsură bogățiile naturale ale Romîniei și exploata fără milă poporul român.

Cu totul altă înfățișare are astăzi România populară, în care stăpînit sînt clasa muncitoare și toți oamenii muncii. În timpul puterii clasei muncitoare se înlăunțește pas cu pas și într-un ritm rapid programul de construcție a socialismului, trasat de Partidul Muncitoresc Român. Au apărut noi fabrici și uzine, orașe moderne, au fost descoperite noi bogății naturale, se construiesc baraje, hidrocentrale, cuplaje inalte, apar noi ramuri industriale. Un exemplu elocvent al dezvoltării rapide a industriei romînești îl constituie creșterea continuă a producției de oțel, care în anul trecut a fost de peste șase ori mai mare în comparație cu anul 1938.

O deosebită impresie produce dezvoltarea continuă a tinerei industriei chimice, care are o mare importanță pentru creșterea întregii economii naționale. Puteți fi mîndri cu asemenea întreprinderi cum sînt: Combinatul chimic din Onești-Borzești. Întreprinderea de fire și fibre sintetice de la Săvinești, întreprinderile metalurgice „23 August” și „Republica” din București, hidrocentrale de la Bicaș, Combinatul de celuloză de la Chiscani, și alte întreprinderi. Aceste mari și importante fabrici contribuie la dezvoltarea regiunilor și schimbă zi de zi modul de viață al celor ce muncesc.

Socialismul își croiește victorios drumul în satul românesc. La sfîr-

(Continuare în pag. 3-a)

### In cinstea aniversării partidului

## Realizări de seamă în întrecerea socialistă

### Obiectivul nr. 1 — calitatea

BACĂU (de la corespondentul nostru). — Cit mai multe fire de calitate! Aceasta este lozincă sub care, muncitorii uzinei de fire și fibre sintetice din Săvinești desfășoară întrecerea socialistă în cinstea aniversării a 40 de ani de la înființarea partidului. Printre măsurile luate în vederea realizării acestui obiectiv, se numără cuprinderea a peste 60 la sută din numărul muncitorilor la cursurile de calificare și specializare din cadrul uzinei. Bilanțul realizărilor obținute pînă acum este deosebit de rodnic. Pe lângă faptul că reînviștii de la Săvinești au reușit să îndeplinească sarcinile de plan în primul trimestru al anului încă din ziua de 27 martie, la toate sortimentele și toți indicii, ei au îmbunătățit cu mult și calitatea produselor. REALIZIND ÎNCA DE PE A CUM ANGAJAMENTUL LUAT ÎN ACEST SENS. Procentul firelor de calitate l-a, obținute în cursul primului trimestru, este de 68 la sută din cantitatea totală, fiind cu 10 la sută mai mare decît cel mai înalt indice atîns în cursul anului trecut. Pe luna martie, procentul firelor de calitate l-a a-

juns la 80 la sută. O contribuție importantă la obținerea acestui succes au adus-o operatorii chimiști N. Albu, Dumitru Chiper, Vasile Ciobanu de la secția loctamă și alții.

### Roadele măsurilor luate

REȘITA. — În întrecerea pentru a împlini aniversarea a 40 de ani de la înființarea partidului cu noi succese în producție, oțelării reșiteni au produs în perioada 1 martie — 9 aprilie, peste plan, circa 1.300 tone de oțel.

Sporul acesta de producție a fost realizat în urma măsurilor luate din timp în vederea generalizării unor procedee moderne de lucru. În sectorul de pregătire și turnare a oțelului, de exemplu, s-a aplicat un procedeu nou de capturare a masei latorului, care a dus la înlăturarea crăpăturilor transversale din lingouri. De asemenea, au fost modificate profilurile unor lingotiere făcîndu-se pe această cale mărirea vitezei de turnare a oțelului, îmbunătățirea calității lingourilor pentru sine și reducerea rebuturilor.

### Sortimente noi

TG. MUREȘ (de la corespondentul nostru). — În prima lună de însoțită întrecere pornită în cinstea aniversării partidului, colectivul fabricii de conserve „Mureșeni”-Tg. Mureș a obținut succese remarcabile în producție. Planul pe primul trimestru l-a depășit cu o cantitate de conserve în valoare de 1.100.000 lei, din care numai în luna martie a produs peste plan conserve de carne, oțet, conserve concentrate și alte mărfuri de calitate superioară în valoare de 500.000 lei. Indicele calitatii în ultima lună a trimestrului a fost îmbunătățit cu 4 la sută, față de indicele din ianuarie.

În luna martie au fost produse sortimente noi de conserve de carne, precum și muștar ambalat în cutiute mici de polistiren.

### Unul din principalele angajamente

ORADEA. — La fabrica „Dobrogeanu Gherea” din Oradea au fost introduse în fabricație 11 noi modele de încălțăminte. Acestea se remarcă printr-o calitate superioară celor realizate anterior în întreprindere. Muncitorii îndeplinesc astfel unul din principalele angajamente luate în întrecerea în cinstea aniversării a 40 de ani de la înființarea partidului.

În fabrică a crescut în același timp preocuparea pentru promovarea și generalizarea unor noi metode menite să asigure o calitate superioară a încălțămîntei. Printre al-

tele a fost introdusă metoda de perforare a fetelor de pantofi cu ajutorul matritelor. În urma acestui fapt, încălțămîntea a căpătat un aspect mai bun și a devenit mai trainică, iar productivitatea muncii a crescut de 3 ori comparativ cu vechiul sistem de perforare. De asemenea la fabricarea hoxului se utilizează de cîtuva timp procedeele de uscare pe plăci de sticlă, care a permis o îmbunătățire a calității acestui produs și obținerea de economii importante, prin recuperarea unor cantități de piele.

## Prin culturi intercalate se pot obține recolte sporite

Lupta pentru o cit mai bună valorificare a terenurilor agricole este la ora actuală o preocupare de seamă a colectivizilor din comuna noastră. Ei au văzut și s-au convins din experiența de cîtuva ani, că una din căile cele mai bune pentru atîngerea acestui țel este introducerea și extinderea pe suprafețe din ce în ce mai mari a culturilor intercalate.

Anul trecut, gospodăria colectivă din Reaș a semănat cu culturi intercalate 300 ha. (250 ha. porumb cu dovleci și 50 ha. porumb cu fasole). Teama unora că porumbul cultivat intercalat cu alte plante nu va da producție bună n-a fost întemeiată. Îngrășind solul bine o dată cu efectuarea arăturilor adînci, făcînd prașilele la timp și de bună calitate, colectivizii din Reaș au obținut în condiții de climă nefavorabilă aproape 3.000 kg. porumb la hectar. Se înțelege că, produc-

țiile de dovleci și fasole realizate prin folosirea culturii intercalate, au adus colectivizilor un plus de venituri considerabile. Peste 1.000 kg. fasole au fost vîndute statului pe bază de contracte, iar dovleceii ca atare, folosiți în furajarea animalelor, au determinat o creștere simțitoare a producției de lapte.

Pe baza rezultatelor obținute, colectivizii din Reaș au hotărît să extindă în cursul acestui an culturile intercalate pe 500 ha. (400 ha. cu porumb și dovleci și 100 ha. cu porumb și fasole). Pregătirile care s-au făcut deja în vederea semănatului ne întăresc convingerea că și anul acesta, agricultura intensivă își va arăta avantajele, colectivizii stringînd la toamnă o recoltă sporită la hectar.

I. NICHITA  
inginer agronom la gospodăria colectivă din Reaș, Regiunea Banat.

## Semnarea Comunicatului cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a R. S. Cehoslovace în R. P. Romînă

Luni 10 aprilie la Palatul R. P. Romîne a avut loc semnarea Comunicatului cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a R. S. Cehoslovace în R. P. Romînă.

Din partea romînă, Comunicatul a fost semnat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Din partea cehoslovacă, Comunicatul a fost semnat de tovarășul Antonin Novotny.

La solemnitatea semnării Comunicatului au participat tovarășii: Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioros, Dumitru Coliu, Leonie Răutu, Ștefan Voitec, Alexandru Birlădeanu, Avram Bunaciu, Gheorghe Gaston Marin, Corneliu Mănescu, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, Mihail Haseganu, ambasadorul R. P. Romîne la Praga.

Au luat parte membrii delegației de partid și guvernamentale a R. S. Cehoslovace, tovarășii: Vilam Siroky, Otakar Simunek, Vladimir Koucky, Vaclav David, Vasil Bilak, Alois Neuman, Jaroslav Sykora, precum și persoanele care-i însoțesc.



Tovarășii Antonin Novotny și Gheorghe Gheorghiu-Dej semnează Comunicatul.

# Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

revoluția și construcția socialistă, aplicând în mod creator, potrivit condițiilor istorice concrete din fiecare țară, experiența universal valabilă în esență ei, al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, partidele noastre au condus cu succes lupta pentru cucerirea puterii de către clasa muncitoare și alături ei, pentru înfrângerea bazei economice a socialismului, iar astăzi organizează și conduc acțiunea eroică de zi cu zi a poporului muncitor pentru victoria definitivă a cîrmirii socialiste. (Aplauze prelungite).

În prezent, Republica Socialistă Cehoslovacă se situează printre țările cele mai avansate din punct de vedere industrial din lume depășind de peste 4 ori volumul producției din 1937. Industria Cehoslovaciei se caracterizează printr-un înalt nivel tehnic, o mare productivitate a muncii, prin capacitatea de a produce cele mai variate sortimente de mașini și utilaje.

Ca urmare a faptului că în Cehoslovacă procesul de transformare socialistă a agriculturii a fost, în linii mari, terminat, relațiile de producție socialiste au triumfat în întreaga economie națională. Au fost obținute importante realizări în domeniul creșterii nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc, s-a întărit unitatea moral-politică a poporului, s-a lărgit continuu democrația socialistă în toate sectoarele vieții sociale.

Succesele obținute în aplicarea politicii partidului comunist au deschis poporului cehoslovac noi și mărețe perspective: construirea societății socialiste dezvoltate și crearea premiselor necesare pentru trecerea la comunism. (Aplauze).

Clasa muncitoare, întregul popor urmează cu încredere și înfaptesc cu neînrămăntă hotărâre politica Partidului Comunist din Cehoslovacă, a Comitetului său Central, în frunte cu tovarășul Antonin Novotný. (Aplauze puternice).

Poporul român urează din toată inima poporului frate cehoslovac succes deplin în realizarea mărețelor sale obiective. (Aplauze prelungite).

Dragi oaspeți,

În timpul scurtelor dv. vizite aici avut posibilitatea să cunoașteți mai îndeaproape unele din înfăptuirile oamenilor muncii din țara noastră, eforturile lor pline de abnegație pentru prosperitatea și înflorirea patriei.

Această atmosferă de muncă creatoare, de elan al maselor pe care le-ați văzut în întreprinderile și pe șantierele vizitate, domnește în întreaga țară, în fabrici, uzine, pe ogoare, în instituții de știință și de cultură. Pretutindeni, bărbai, femei, tineri, vîrstnici se străduiesc să aducă, fiecare, contribuția sa la construcția economiei și culturii socialiste, conștiință că muncesc pentru propria lor bunăstare, pentru o viață mereu mai bună, mai prosperă.

Făcînd bilanțul marilor realizări obținute în aplicarea politicii partidului, Congresul al III-lea al Partidului Muncitoresc Român a marcat victoria istorică a poporului nostru — construirea bazei economice a socialismului — și a elaborat planul de șase ani, programul desăvîșit al construcției socialismului. (Aplauze prelungite).

Au fost realizate progrese importante în dezvoltarea industriei, îndeosebi în ramurile principale: siderurgia, construcția de mașini, chimie, energie electrică, industria petrolului, industria forestieră, industria bunurilor de consum.

Succese hotărâtoare au fost obținute în agricultură. Sectorul socialist din agricultură cuprinde peste 83 la sută din suprafața agricolă. Unitățile agricole socialiste se întind continuu din punct de vedere economic-organizatoric. Agricultorul se dezvoltă multilateral, sporind an de an în producția agricolă vegetală și animală.

Toate aceste înfăptuiri însușesc pe oamenii muncii în lupta lor pentru noi și mari victorii.

În fața lor apare tot mai limpede înfăptuirea nouă a României socialiste și perspectivele luminoase spre care ea se îndreaptă.

În anul 1960, producția globală industrială a crescut cu 16,9 la sută, în comparație cu 1959, față de ritmul mediu anual prevăzut pentru șase ani de 13 la sută; în primul trimestru al acestui an planul a fost realizat în proporție de 103,6 la sută, ceea ce constituie un indice că sarcinile de creștere a producției prevăzute pentru anul 1961 vor fi realizate cu succes. (Vii aplauze).

Bucurîndu-se de sprijinul frăcesc al Uniunii Sovietice, precum și de relațiile de într-ajutorare și colaborare tovarășească statornică în cadrul lagărului socialist, folosind din plin avantajele cooperării și specializării producției, Republica Populară Română rezolvă cu succes problemele complexe ale fărîlării și dezvoltării bazei tehnico-materiale a socialismului.

Tovarăși,

Convorbirile dintre delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Populare Române și Republicii Socialiste Cehoslovacă s-au desfășurat într-o atmosferă cordială și tovarășească de înțelegere reciprocă. (Vii aplauze). S-a putut constata din nou că între partidele noastre, între guvernele noastre există deplină unitate de vederi în toate problemele construirii socialismului și ale apărării păcii, în toate problemele privind mișcarea comunistă mondială. (Aplauze îndelung repetate).

Prietenia, alianța și colaborarea în toate domeniile dintre România și Cehoslovacă sînt o expresie gră-

toare a rodniceii relațiilor între țările socialiste, bazate pe respectarea principiilor marxism-leninismului, ale internaționalismului socialist.

În relațiile dintre țările noastre sint caracteristice dezvoltarea continuă a colaborării economice și tehnico-științifice, a schimbului de mărfuri reciproce avantajos, a legăturilor culturale.

Se traduce în viață cu succes prevederile Declarației comune semnate la Praga în octombrie 1958.

Se construiește — cu utilaj cehoslovac — uzina termoelectrică de la Luduș și este prevăzută începerea încă a unei termocentrale de mare capacitate. În schimb, Republica Populară Română va livra energie electrică de care are nevoie economia cehoslovacă, într-un volum care va reprezenta unul din cele mai importante exporturi de acest fel între țări.

Și în domeniul valorificării în celuloză a stufului din Delta Dunării colaborăm activ cu Republica Socialistă Cehoslovacă, alături de Republica Democrată Germană și Republica Populară Polonă. (Aplauze).

În curs de construcție se găsesc și fabricile de placaj, cit și lucrările pentru mărirea capacității de tranzitare prin porturile românești, lucrări care de asemenea fac obiectul colaborării economice dintre țările noastre.

Planurile de dezvoltare a economiei romine și cehoslovace pentru perioada pînă în 1965 au scos la iveală posibilități largi pentru dezvoltarea și adîncirea colaborării economice între țările noastre, cit și pentru creșterea accentuată a schimbului reciproc de mărfuri, pe baza specializării și diviziunii internaționale socialiste a muncii ce se desfașoară cu succes în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

Acordul comercial, de lungă durată, semnat anul trecut prevede o creștere de peste două ori a schimburilor de mărfuri în anul 1961 — 1965, față de perioada 1956 — 1960.

Acordul comercial pe anul 1961 prevede o sporire a contingentelor de mărfuri prevăzute inițial. Schimburile comerciale romino-cehoslovace cuprind o mare varietate de produse și mărfuri, corespunzător necesităților economiilor naționale ale ambelor țări.

Schimbul de informații și documentație tehnico-științifică între țările noastre se adîncește an de an, extinzîndu-se sfera în cele mai diferite domenii de activitate ale economiei naționale.

Sute de tehnicieni, ingineri și muncitori romini au vizitat Cehoslovacă pentru a studia și a își însuși tehnologia și metodele de lucru avansate ale colegilor lor cehoslovaci, mai ales în domeniul industriei constructoare de mașini, extractive, bunurilor de consum etc.

În ultimul timp s-a intensificat și se dezvoltă colaborarea dintre instituțiile de proiectări similare din țările noastre.

În discuțiile avute zilele acestea cu tovarășii cehoslovaci, am stabilit împreună că, în scopul introducerii și folosirii realizărilor de seamă ale științei și tehnicii, se încheiem o convenție privind colaborarea reciprocă în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pasnice.

Notăm, tovarăși, că relațiile economice dintre România și Cehoslovacă constituie un bun exemplu de cooperare socialistă în interesul ambelor țări și al sistemului mondial socialist în ansamblu. Se confirmă încă o dată că cea mai importantă condiție internațională a realizării și succeselor țărilor socialiste o constituie înfrățirea și sprijinul reciproc, folosirea tuturor avantajelor unității și coeziunii țărilor lagărului socialist.

În cursul convorbirilor, am constatat că datorită succeselor obținute în dezvoltarea economiei la Romîniei și Cehoslovaciei s-au creat noi posibilități de largire și adîncire a cooperării și colaborării economice într-un gir de domenii importante pentru ambele țări. Am căutat de acord să se elaboreze în cel mai scurt timp măsuri practice în această direcție.

Dezvoltarea continuă a colaborării noastre rodnice pe țărîm economic, tehnico-științific și cultural va contribui din plin la creșterea în ritm rapid a economiilor noastre naționale, la obținerea de noi succese în lupta pentru construirea și dezvoltarea bazei tehnico-materiale a socialismului, pentru înălțarea treptată a deosebirilor dintre nivelurile de dezvoltare economică ale țărilor socialiste, astfel ca toate țările socialiste să intre — mai mult sau mai puțin simultan — în comunism. (Aplauze prelungite).

Tovarăși,

Înaintarea cu succes spre socialism și comunism a fiecărei țări socialiste se bazează pe colaborarea internaționalistă și schimbul de experiență dintre partidele comuniste și muncitorești. Experiența lor colectivă, modul în care ele rezolvă problemele complexe ale fărîlării noli societăți reprezintă un bun de preț al tuturor partidelor frățești. Un puternic exemplu însușesc în constituția glorioasă Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, cel mai experimentat și mai înaintat detașament al mișcării comuniste mondiale. (Aplauze furtunoase, îndelung repetate).

Călăuzindu-se după idelle Declarației Constituției de la Moscova — document program al partidelor comuniste și muncitorești — Partidul Muncitoresc Român și Partidul Comunist din Cehoslovacă consideră că suprema lor datorie internaționalistă să contribuie activ la întărirea continuă a coeziunii mișcării comuniste internaționale, să ducă și pe viitor o luptă hotărîită împotriva manifestărilor revizionismului ca periculi principal în mișcarea comunistă internațională, împotriva dogmatismului și sectarismului, ea și a oricăror încercări de slăbire a unității țărilor socialiste, pentru victoria cauzei socialismului și a comunismului. (Aplauze îndelungate).

Dezvoltarea rapidă a economiei și culturii în Uniunea Sovietică și în celelalte țări socialiste, grija permanentă a statelor socialiste pentru satisfacerea într-o măsură tot mai mare a cerințelor materiale și culturale mereu crescînde ale celor ce muncesc, grandioasele perspective ale planurilor economice pe care popoarele acestor țări le transformă în realitate prin munca lor liberă, creatoare — toate sporesc forța de atracție a ideilor marxism-leninismului, demonstrînd că singura cale spre belșug, ferice, bunăstare este socialismul. (Aplauze).

Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Populară Română, ca state socialiste suverane, aduc o contribuție de seamă la consolidarea păcii și au un rol activ în rezolvarea pe cale pașnică a problemelor internaționale litigioase. Această politică și-a câștigat aprecierea cercurilor largi ale opiniei publice internaționale, a tuturor celor cărora le este scumpă pacea.

Analiza făcută de Constituțiile partidelor comuniste și muncitorești



problemelor de bază ale contemporaneității, fundamentarea științifică a tezei cu privire la posibilitatea preîntîmpinării războiului în epoca noastră și trasarea căilor în vederea atingerii acestui nobil obiectiv constituie un prețios îndreptar pentru activitatea partidelor noastre în domeniul relațiilor internaționale, sporind eficacitatea politicii lor îndreptate spre zadărnirea acțiunilor agresive ale imperialismului și spre consolidarea păcii în lume. (Aplauze prelungite).

Evoluția evenimentelor internaționale confirmă pe deplin clarviziunea de care a dat dovadă mișcarea comunistă mondială în caracterizarea tendințelor și perspectivelor dezvoltării contemporane.

Ideea salvărilor păcii și a promovării relațiilor de coexistență pașnică câștigă în tot mai mare măsură conștiința popoarelor. Devine tot mai evident falimentul politicii nefaste a „războiului rece” și a hălanșării pe marginea prăpastiei. Discreditul de care s-a acoperit această politică în ochii popoarelor, continuă creșterea a puterii politice și morale a lagărului socialist, a forțelor păcii din întreaga lume fac să apară tot mai clar că linia încordării relațiilor internaționale, a cursului înfrîmărilor și a provocărilor de conflict nu poate aduce decît noi înfrîngeri promisișilor ei.

Depășirile în opinia publică mondială și acțiunile de masă în favoarea păcii, care se succed fără întrerupere în diferitele țări ale lumii, reflectă creșterea continuă a forțelor mondiale ale păcii, a căror superioritate asupra celor ale războiului este astăzi mai evidentă ca oricînd. În întreaga lume răsună ca o chemare înflăcărată cuvintele Declarației adoptate de Constituția de la Moscova:

„A sosit timpul cînd se poate pune capăt încercărilor agresorilor imperialiști de a dezlănțui un război mondial. Prin eforturile unite ale lagărului mondial socialist, ale clasei muncitoare internaționale, ale mișcării de eliberare națională, ale tuturor țărilor care au atitudine împotriva războiului și ale tuturor forțelor iubitoare de pace, războiul mondial poate fi preîntîmpinat”.

Popoarele le sînt bine cunoscute numeroasele inițiative luate de Uniunea Sovietică și de celelalte țări ale lagărului socialist în favoarea păcii. Participînd împreună cu tovarășii Novotny și cu alți conducători de partid și de stat din țările socialiste la cea de-a XV-a sesiune a Organizației Națiunilor Unite, am fost martorii eoului urias pe care l-au avut propunerile făcute de la Tribuna O.N.U. cu privire la dezarmarea generală și totală, de către tovarășul N. S. Hrușciov. (Aplauze puternice, prelungite). Asa cum s-a anunțat recent, guvernul U.R.S.S., mergînd în îndeplinirea dorinței exprimate de guvernul S.U.A., a acceptat ca discutarea problemei dezarmării generale și totale să fie amînată cu cîteva luni. Ar fi în interesul tuturor popoarelor și, sîntem convinși, și al poporului american, dacă guvernul Statelor Unite ar adopta în acest răstimp o poziție constructivă, favorabilă rezolvării concrete a problemei dezarmării, de care depinde pacea în lume.

Opinia publică internațională cere cu insistență să se inițieze negocierile din calea consolidării păcii. Ea se

întreabă pe drept cuvînt de ce, în ciuda spiritului de înțelegere de care dau dovadă reprezentanții Uniunii Sovietice, tratativele privind încetarea experiențelor atomice se prelungesc la infinit, de ce se continuă experiențele cu arma nucleară de către Franța? Oare nu a sosit de mult timpul să se adopte de comun acord hotărîri cu privire la încetarea completă a experiențelor cu arme nucleare, netezindu-se astfel terenul și creîndu-se un climat favorabil pentru abordarea și rezolvarea cu succes și a altor probleme arzătoare ale vieții internaționale?

Interesele vitale ale tuturor popoarelor europene cer să fie în sfîrșit lichidate rămășițele celui de-al doilea război mondial. Singura cale rezonabilă este înfăptuirea propunerilor Uniunii Sovietice și ale Republicii Democratice Germane cu privire la încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, demilitarizat. R. P. Română susține cu toată hotărîrea aceste propuneri a căror înfăptuire a devenit absolut necesară pentru consolidarea păcii și securității în Europa. Eforturile R. D. Germane, primul stat al muncitorilor și țărănilor din Germania, pentru rezolvarea pașnică a problemei germane se bucură de întregul nostru sprijin, constituie o contribuție constructivă importantă la normalizarea situației de pe continentul nostru.

Manifestînd deplină încredere în capacitatea forțelor păcii de a înfrîna pe amatori de aventuri războinice, sîntem totodată datori să ținem seama de toate elementele și situațiile internaționale, să urmărim cu vigilență acțiunile agresive ale cercurilor imperialiste care se opun mîstăririi unui climat de destîndere în lume.

Manifestînd deplină încredere în capacitatea forțelor păcii de a înfrîna pe amatori de aventuri războinice, sîntem totodată datori să ținem seama de toate elementele și situațiile internaționale, să urmărim cu vigilență acțiunile agresive ale cercurilor imperialiste care se opun mîstăririi unui climat de destîndere în lume.

Nu putem trece cu vederea acțiunile agresive ale Blocului N.A.T.O. și ale întregului sistem de blocuri legat de acesta, sporirea cheltuielilor militare de către S.U.A. și alte state occidentale. Remilitarizarea Germaniei occidentale, și punerea forțelor ei armate sub comanda unor generali nazisti învertați, înmărmurarea de către puterile occidentale a spiritului revanșard al militariștilor vest-germani și înzestrarea Bundeswehrului cu arma nucleară și arma rachetă transformă Germania occidentală în principalul focar al primejiei de război în Europa, creîndă serioase pericole pentru cauza păcii mondiale.

Posibilitățile socialiste față de aceste stări de lucruri a fost exprimată cu deplină claritate în recentul Comunicat al Comitetului Politic Consultativ al statelor membre ale Tratatului de la Varșovia. Continînd să depună eforturi perseverente pentru destinderea încordării internaționale, statele participante la Tratatul de la Varșovia consideră totodată necesar să înfăptuiască măsurile convenite în vederea întăririi continue a capacității lor de apărare și asigurării păcii în întreaga lume. (Vii aplauze).

O problemă vitală a vieții internaționale contemporane este lichidarea definitivă a colonialismului în toate formele și manifestările sale. Tolerarea rămășițelor colonialismului înseamnă nu numai călcarea în picioare a drepturilor omenești și a libertății naționale ale popoarelor ținute încă în robia colonială și într-o stare de înapoiere înspăimîntătoare, dar și perpetuarea unor focare de neliniște, generatori de grave primejdii pentru pacea lumii. Oricine judecă clar își poate da seama de pericolul pe care îl creează pentru pace acțiunile pu-

terilor imperialiste, ale colonialiștilor și ale sprijinitorilor lor, îndreptate împotriva libertății popoarelor din Congo, Laos, Algeria, Cuba.

Nol adresăm popoarelor din țările coloniale și dependente, ca și celor care și-au scuturat de tîrînd jugul robiei coloniale, un mesaj de simpatie și solidaritate. (Vii aplauze). Ne exprimăm convingerea neînrămăntă că toate zvelbîlurile colonialiștilor, toate manevrele duse înaintea independenței popoarelor, se vor prăbuși definitiv. Este un semn al vremurilor noastre că, în pofida rezistenței inversate a colonialiștilor, Organizația Națiunilor Unite a adoptat Declarația cu privire la lichidarea completă a colonialismului — declarație pentru a cărei înfăptuire trebuie să militeze cu forțe unite toate popoarele lumii.

Alături de U.R.S.S., de Republica Socialistă Cehoslovacă și de celelalte țări socialiste iubitoare de pace, Republica Populară Română militează pentru rezolvarea prin tratative a problemelor internaționale litigioase, pentru promovarea principiilor coexistenței pașnice și apropierea între popoare. (Aplauze). Această și-a găsit expresia și în propunerea cu privire la dezvoltarea colaborării regionale, suspusă de țara noastră Organizației Națiunilor Unite, ca și în propunerea guvernului român cu privire la dezvoltarea relațiilor pașnice între statele balcanice și transformarea Balcanilor într-o zonă fără arme nucleare și fără rachete. E cunoscut eoul pe care l-au asirint în toate țările balcanice aceste propuneri, îmbrățișate cu căldură nu numai de popoarele țărilor socialiste, ci și de cercuri foarte largi ale opiniei publice din țări ca Grecia și Turcia.

Este regretabil că în ultima vreme anumite cercuri din Grecia fac să se resimtă cu mai mare intensitate suflul „războiului rece” împotriva țărilor lagărului socialist. Nu e greu de descifrat cîntă inspiră și ei servesc încercările de a înveștiga atmosfera din Balcani și de a pune piedici dezvoltării legăturilor multilaterale între aceste țări. Un lucru este clar: aceste încercări nu au nimic comun cu interesele reale ale popoarelor din Balcani și cine se situează pe asemenea poziții nu va putea conta pe sprijinul opiniei publice.

Țările noastre se pronunță pentru largirea continuă a relațiilor diplomatice, economice, culturale cu țările afro-asiatice, cu țările Americii Latine, cu toate statele din care, înfrînă asemenea relații, pe bazele deplin egalității, avantajului reciproc și neamestecului în treburile interne.

Este în interesul tuturor țărilor să fie cit mai grabnic înlăturată piedicile artificiale ridicate în calea dezvoltării relațiilor de bună înțelegere între popoare, oricare ar fi sistemul lor social sau conținutul pe care îl au.

Dragă tovarășe Novotny, Iubiți oaspeți,

Nu începea îndoiială că vizita voastră în România va contribui la o mai mare întărire a legăturilor frățești dintre partidele noastre, dintre statele noastre socialiste, dintre popoarele romin și cehoslovace, care muncesc umăr la umăr, consacrin-du-le întreaga energie dezvoltării continue a patriei lor, luptei pentru cauza nobilă a păcii și socialismului. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Înapoiindu-vă în țara dv., transmiteți poporului cehoslovac salutul fierbînt al poporului român și grăbiți de noi succese în opera de construcție socialistă, în lupta pentru pace! (Aplauze puternice, prelungite).

Trăscă poporului cehoslovac prieten și frate! (Aplauze puternice, prelungite. Sala, în picioare aclamă. Urale).

Trăscă Partidului Comunist din Cehoslovacă, Comitetului său Central și Guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace! (Aplauze furtunoase, prelungite. Urale).

Trăscă lagărului socialist, puternic și indestructibil unit! (Aplauze puternice, îndelung repetate. Ovații). Trăscă pacea și prietenia între popoare! (Aplauze furtunoase, îndelungate. Urale. Asistența, în picioare, ovacionează minute în sir).

## Mitingul oamenilor muncii din București

(Urmare din pag. 1-a)

secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat.

Apoi, în obștile și aplauzele îndelungate ale participanților la miting, a luat cuvîntul tovarășul Antonin Novotny, prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacă, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace.

Cuvîntările conducătorilor popoarelor romin și cehoslovac au fost subliniate în repetate rînduri cu aplauze îndelungate și urale.

Cu deosebită însușire au fost primite de oamenii muncii aprecierile privind înfăptuirile prietenești dintre țările noastre, posibilitățile de largire și adîncire a cooperării și colaborării economice într-un gir de domenii importante pentru ambele țări, expresie grațioasă a rodniceii relațiilor dintre țările socialiste,

relații bazate pe respectarea principiilor marxist-leniniste, ale internaționalismului socialist.

Exprimîndu-se, prin vii aplauze, acordul lor unanim în ceea ce privește aprecierile cu privire la perspectivele vieții internaționale făcute de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Antonin Novotny, cei de față și-au arătat credința neînrămăntă că viitorul va aduce noi victorii forțelor ce se ridică în apărarea păcii și bunei înțelegeri între popoare, noi eșecuri politice cercurilor imperialiste agresive.

Reprezentanții oamenilor muncii din Capitală au manifestat hotărîrea poporului nostru ca, umăr la umăr, alături de Uniunea Sovietică și de popoarele celorlalte țări frățești, să contribuie fără preget la întărirea unității lagărului socialist, la dobîndirea de noi biruințe în lupta pentru victoria socialismului și a păcii în lume.

## Vizita în Regiunea Dobrogea

Duminică dimineața vizita delegației de partid și guvernamentale a R.S. Cehoslovace. În frunte cu tovarășul Antonin Novotny, a continuat în Regiunea Dobrogea. Înălți oaspeți au vizitat stațiunile de pe litoral și gospodăria agricolă colectivă din satul Comana.

### În stațiunile de pe litoral

La Eforie, tovarășii Antonin Novotny, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacă, președintele Republicii Socialiste Cehoslovace, Vilam Siroki, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacă, președintele Consiliului de Miniștri al R.S. Cehoslovace și ceilalți oaspeți cehoslovaci, însoțiți de tovarășii Chivu Stoica, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.M.R., au primit cu interes toate construcțiile și mai ales lucrările făcute pentru consolidarea falezei și amenajarea plajelor. Soluțiile tehnice adoptate de constructorii noștri au primit din partea înălților oaspeți aprecieri și cuvinte de laudă. Admirînd, de pe digul Neptun, întreaga perspectivă a stațiunii, peluzele, faleza, vilele noi, complexul de construcții, tovarășii Antonin Novotny a remarcat că rezultatul muncii constructorilor și arhitecților noștri este o îmbinare armonioasă a utilului cu plăcutul. „Soluțiile tehnice sînt ingenioase: arhitecții vădese mult bun gust”. De o apreciere asemănătoare s-au bucurat proiectanții și constructorii atunci cînd oaspeții au vizitat restaurantul „Perla Mării”. „E o construcție plină de soare și lumină” a spus tovarășul Antonin Novotny. „Se armonizează perfect cu întreaga priveliște a litoralului”.

Problemele dezvoltării stațiunilor de pe litoral, a organizării activității lor în timpul sezonului au constituit obiectul unor numeroase întrebări la care înălții oaspeți au primit răspuns și explicații din partea tovarășului arhitect Cezar Lazărescu. Probleme asemănătoare au fost discutate și la Vasile Roșia, pe faleza, unde oaspeții din R.S. Cehoslovacă s-au oprit pentru a vedea lucrările ce se execută și a spus tovarășul Antonin Novotny: „Se armonizează perfect cu întreaga priveliște a litoralului”.

Problemele dezvoltării stațiunilor de pe litoral, a organizării activității lor în timpul sezonului au constituit obiectul unor numeroase întrebări la care înălții oaspeți au primit răspuns și explicații din partea tovarășului arhitect Cezar Lazărescu. Probleme asemănătoare au fost discutate și la Vasile Roșia, pe faleza, unde oaspeții din R.S. Cehoslovacă s-au oprit pentru a vedea lucrările ce se execută și a spus tovarășul Antonin Novotny: „Se armonizează perfect cu întreaga priveliște a litoralului”.

La Mangalia, membrii delegației și persoanele care-l însoțeau au străbătut faleza de la un capăt la celălalt, s-au interesat de noile amenajări făcute aici pentru tratament medical, precum și de dezvoltarea orașului. Urmind dorința oaspeților de a vizita vestigiile anticului Calatis, delegația a fost condusă la locul unde s-au descoperit ruinele unui edificiu milenar.

La Mangalia, în același entuziasm ale locuitorilor, a luat sfîrșit vizitarea litoralului nostru, începută sîmbătă după amiază la Mamaia și continuată în cursul dimineții de duminică. De aici delegația de partid și guvernamentală a R.S. Cehoslovace s-a îndreptat spre gospodăria agricolă colectivă de la Comana.

### Între colectivitățile din Comana

La sosirea delegației de partid și guvernamentale a R. S. Cehoslovace

la Comana, în fața cîmînului cultural „Gru adunat”, fără exagerare, toți locuitorii satului.

Vicepreședintele gospodăriei, tov. Dumitru Sopoluș, i-a întâmpinat pe oaspeți cu tradițională pline și sare, polinduo-i apoi într-o încăperie a cîmînului. Aici a fost făcută o scurtă prezentare a satului și a gospodăriei. Înălți oaspeți au cunoscut astfel din expunerea făcută de tov. ing. Victor Barbu, inginerul agronom al gospodăriei, trecutul de mizerie al satului din vremea orînduirii burghezo-moșierești și succesele dobîndite de această unitate socialistă a agriculturii Dobrogei.

La sfîrșitul expunerii, membrii delegației au pus numeroase întrebări, interesîndu-se mai îndeaproape de organizarea fondurilor gospodăriei, de dezvoltarea creșterii vitelor. „La oi — a remarcat tovarășul Antonin Novotny — ați obținut o producție bună de lapte și de lînă. Trebuie să dezvoltăm mereu aceste realizări”.

Discuțiile în jurul problemelor activității economice a sectorului zootehnic nu continuau și în timpul în care membrii delegației au vizitat construcțiile ale gospodăriei și o parte a sepietului. Interesîndu-se de natalitatea vacilor de lapte, tovarășii Antonin Novotny a remarcat realizările dobîndite în acest sector și a felicitat pe inginerul Nicolae Raicu, zootehnician gospodăriei, pentru munca depusă.

La salvan, unde delegația s-a oprit pentru a privi oile merino, tovarășul Antonin Novotny i-a fost oferit în dar doi frumoși mieluli albi de rasă. Înălți oaspeți s-au interesat apoi de studiul de mecanizare a lucrărilor.

Oaspeții și gazdele s-au întîlnit apoi cu toți în încăpătoreala sală a cîmînului cultural. Aci tovarășii Anton Novotny, președintele statului popular regional, a prezentat colectivităților pe membrii delegației, vorbind apoi despre relațiile de căldă prietenie dintre țările noastre. El a transmis înălților oaspeți urările pline de dragoste ale colectivităților din Comana.

A lașt apoi cuvîntul tovarășului Vladimir Koucky, secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacă, care a transmis un cald salut frătesc în numele tovarășului Antonin Novotny, al întregii delegații, precum și din partea țărînimii muncitoare din R.S. Cehoslovacă.

În timpul vizitei — a arătat vorbitorul — membrii delegației au avut posibilitatea să vadă rezultatele remarcabile obținute de poporul român în construirea socialismului, rezultate pe care poporul cehoslovac le apreciază și de care se bucură sincer.

Referindu-se apoi la rezultatele obținute în transformarea socialistă a agriculturii din R.S. Cehoslovacă, tovarășul Koucky a arătat că țelățiile socialiste au triumfat, sectorul socialist al agriculturii deține acum 90 la sută din suprafața colă a țării.

În continuare el a subliniat că din noi importante în succesele obținute de țărînimii muncitoare din cele două țări i-a avut larga folosire a bogatei experiențe a colhoznicilor sovietici.

# Cuvîntarea tovarăşului Antonin Novotny

(Urmare din pag. 1-a)

situl anului trecut, sectorul socialist cuprindea aproximativ 84 la sută din întreaga suprafaţă arabilă. Şi în satul românesc — ea şi în toate ţările socialiste — gospodăriile agricole colective demonstrează superioritatea muncii în câmpul aspru muncii producţiei agricole. Producţia medie la hectar obţinută în anul trecut la grâu şi porumb în gospodăriile agricole colective, care a fost aproape cu 60 la sută mai mare decât cea obţinută de ţărani în gospodăriile individuale, demonstrează clar că mari posibilităţi se creează pentru creşterea producţiei agricole prin eforturile muncii ale ţăranilor colectivizaţi.

Ne bucurăm sincer de succesele voastre obţinute în transformarea socialistă a agriculturii, care în numai mari a fost înfăptuită. Mărim victoriile în construirea socialismului la sate demonstrează cu convingere că ţăranii români în strînsă alianţă cu clasa muncitoare, merg pe un drum comun, care le este arătat de Partidul Muncitoresc Român.

Pece tot am văzut o viaţă activă şi entuziasmul oamenilor muncii, care cu strălucită şi hărnicie rezultă cu succes sarcinile marcate ale construcţiei socialiste. Dovadă a acestui lucru sînt şi rezultatele obţinute în îndeplinirea sarcinilor primului an din planul vostru şestenal, perioadă în care sarcinile în ceea ce priveşte creşterea producţiei industriale au fost realizate în proporţie de 103,8 la sută. Îndeplinirea cu succes a planurilor de producţie în primele luni ale anului curent şi avîntul puternic al întrecerii socialiste în întreprinderi, gospodării agricole de stat şi gospodării agricole colective, desăvîrşită în cîmpul de lăa de 40-a aniversări a înfiinţării Partidului Comunist din România, reprezintă premise foarte bune pentru îndeplinirea şi depăşirea obiectivelor stabilite. (Aplauze puternice).

Acasta este dovada faptului că oamenii muncii din Republica Populară Română consideră hotărîrile celui de-al III-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român ca prelegere lor hotărîri şi au pornit cu spirit de iniţiativă la îndeplinirea lor.

Rezultatele în construirea socialismului se reflectă concret în creşterea nivelului de trai al poporului român. O dovadă a creşterii nivelului de trai o constituie şi numărul locuinţelor, cartierelor, şcolii, instituţiilor culturale noi. Construcţia Bucureştilor, ca şi a altor oraşe, reprezintă expresia kriji pentru asigurarea nevoilor şi cerinţelor marelui crescînd al poporului, aşa cum cere dezvoltarea multilaterală a societăţii socialiste.

Nu mai socialismul a dat posibilitate să se desfăşoare în mod liber hărnicia şi priceperea poporului român şi aceasta nu în folosul boierilor şi capitaliştilor străini, ci pentru înflorirea patriei sale, pentru un trai mai bun şi mai fericit.

În toate localităţile pe care le-am vizitat, ne-am convins că politica Partidului Muncitoresc Român exprimă pe deplin interesele şi năzuinţele oamenilor muncii români. Recenta victorie a Frontului Democraţiei Populare în alegerile pentru staturile populare şi Marea Adunare Naţională a fost expresia marilor încredere a întregului popor în politica Partidului Muncitoresc Român, o manifestare a unităţii politice şi morale înstrăduşite la poporul român. (Vii aplauze).

Vizita noastră în ţara dv. are loc scurt timp după adoptarea de către Marea Adunare Naţională a unor importante hotărîri şi legi. Prin aceste hotărîri au fost rezolvate importante probleme privind organizarea organelor supreme de stat, în concordanţă cu rezultatele obţinute în construirea societăţii socialiste. Ele constituie expresia adevărată a rolului conducător al partidului în viaţa ţării, reprezentarea noua în performanţele activităţii organelor de stat şi demonstrează cu claritate dezvoltarea democraţiei socialiste. Crearea Consiliului de Stat ca nouă verigă deosebit de însemnată a sistemului de putere supremă de stat şi măsurile care urmăresc o mai largă participare a poporului la administrarea ţării şi la conducerea economiei, prin lărgirea atribuţiilor staturilor populare, vor da posibilitate să se rezolve şi să se îndeplinească şi mai bine sarcinile marcate legate de obiectivul desăvîrşirii construcţiei socialiste în ţara dv.

O mare victorie a clasei muncitoare din R. P. Română va fi, fără îndoială, elaborarea şi adoptarea noii Constituţii a Republicii Populare Romine.

În construirea socialismului aţi obţinut mari succese şi victorii pentru care, în numele poporului Republicii Socialiste Cehoslovace, vă felicităm din inimă pe dv. şi întregul popor al Republicii Populare Romine. (Aplauze furtunoase, îndelung repetate).

Tovarăşi,

În republica noastră, socialismul a ieşit definitiv victorios. Marile rezultate obţinute în construirea societăţii socialiste au fost consfinţite în noua constituţie socialistă. Am reorganizat administraţia de stat, iar comitetele naţionale, prin largile lor atribuţii, conduc şi administrează în mod direct o parte însemnată a economiei naţionale.

O dată cu începutul înfăptuirii celui de-al III-lea plan cincinal al ţării în perioada de după cel de-al XX-lea Congres al P.C.U.S., şi care este totodată programul nostru comun de luptă.

În întreaga agricultură vrem să păşim rapid pe drumul marii producţii agricole şi, pînă în anul 1970, să ridicăm nivelul agriculturii la nivelul industriei. Îndeplinirea cu succes a acestei sarcini va avea o importanţă excepţională pentru înflorirea economiei noastre, pentru ridicarea conţinutului la nivelulul de trai al populaţiei şi dezvoltarea multilaterală a societăţii socialiste avansate.

În prezent, în republica noastră au loc pregătirile pentru aniversarea a 40 de ani de la înfiinţarea Partidului Comunist din Cehoslovacia. În cinstea căreia se desfăşoară o largă activitate politică şi în producţie a oamenilor muncii din întreaga ţară. (Aplauze) Prin această oportunitate noi îşi exprimăm adevărată şi fierbinte faţă de partidul comunist care l-a dus la victoria socialismului şi îl conduce mereu înainte spre înflorirea unor ţări şi mai îndrăzneşte. (Aplauze puternice).

Tovarăşi,

Avîntul economic şi cultural al ţărilor sistemului socialist mondial izvorăşte din munca creatoare a muncitorilor, ţăranilor şi intelectualiilor, din colaborarea şi ajutorul reciproc al tuturor ţărilor noastre. Relaţiile prieteneşti şi colaborarea reciprocă a popoarelor ţărilor socialiste îşi au izvorul în principiile internaţionale, muncii proletar şi constituie una din condiţiile fundamentale ale construcţiei cu succes a socialismului.

Cerînţele mereu crescînd şi problemele continuu dezvoltării multilaterale a societăţii pun în faţa economiei naţionale a fiecărei ţări socialiste sarcini tot mai mari. Nicolă dintr-acele nu ar putea realiza aceste sarcini numai cu propriile sale posibilităţi. De aceea, o dată cu dezvoltarea economiei şi a societăţii, o importanţă tot mai mare capătă colaborarea economică ce se adresează mereu între ţările socialiste.

De pe acum este limpede că avantajele mari aduce diviziunea internaţională socialistă a muncii, care începe să fie aplicată mai cu seamă în domeniul industrial. Aceasta este una din căile care va ajuta sistemul socialist mondial să obţină în mod definitiv superioritatea multilaterală asupra capitalismului.

Forţa economică marelui crescînd a socialismului sporeşte în acelaşi timp atracţia sa pentru masele cele mai largi de oameni din lumea întreagă şi influenţa sa asupra evoluţiei politice de pace în întreaga lume. (Vii aplauze). Vrem ca superioritatea sistemului socialist mondial să fie tot mai mare şi mai profundă, vrem ca superioritatea socialismului faţă de capitalism să fie tot mai clară oamenilor muncii din ţările capitaliste. Vom dovedi în mod practic că socialismul asigură oamenilor mai multe valori materiale şi spirituale decât le poate oferi capitalismul. Sîntem ferm convinşi că mereu alte şi alte popoare din lume vor trece treptat de partea socialismului, a comunismului care constituie viitorul omenirii. Nu există în lume forţă care să poată opri trecerea spre comunism. (Aplauze furtunoase).

Înaintarea victorioasă a comunismului în secolul nostru şi puternicul lui avînt din ultimii ani sînt strîns legate de succesele şi victoriile Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Prin aplicarea consecventă şi prin dezvoltarea creatoare a teoriei şi practicii marxism-leninismului, partidul lui Lenin a fost şi este sursa principală de experienţă revoluţionară pentru întreaga mişcare comunistă internaţională! (Aplauze puternice, prelungite).

Putem afirma cu justificată mîndrie că în ultimii ani raportul de forţe din lume s-a schimbat considerabil în favoarea păcii, democraţiei şi socialismului. Unul din factorii de bază ai acestei schimbări a fost influenţa inspiratoare a congreselor al XX-lea şi XXI-lea ale P.C.U.S.

Acetate congrese au deschis în faţa mişcării comuniste internaţionale noi perspective, noi şi îndrăzneţe orizonturi; ele au devenit un exemplu în ceea ce priveşte dezvoltarea continuă a activităţii şi iniţiativei revoluţionare, ducînd la noi şi mari victorii ale forţelor comunismului şi socialismului, care a avut loc în lume în ultimii ani, a avut o influenţă hotărîtoare asupra destinelor întregii omeniri. Datorită influenţei crescînde a acestor forţe şi în special datorită acţiunilor hotărîtoare ale guvernului Uniunii Sovietice şi ale celorlalte ţări socialiste, agresorii imperialişti nu au reuşit să traducă în faptă complotul lor

îndreptat împotriva păcii şi independenţei popoarelor.

Linia principală a luptei noastre pentru pace şi socialism este politica de coexistenţă paşnică. Aceasta este o politică profund revoluţionară. Baza ei o constituie mobilizarea permanentă a tuturor popoarelor în lupta împotriva pericolului de război şi obţinerea sprijinului lor activ în lupta pentru pace şi împotriva imperialismului.

Faptul că comunismul este detaşamentul de frunte în lupta pentru pace reprezintă unul din cele mai importante izvoare ale influenţei lui crescînde asupra maselor populare. Să trăieşti în pace, să coexisti în mod paşnic cu cei demonştri pe care paşnică care grindine socială este capabilă să asigure oamenilor muncii o viaţă fericită şi din ce în ce mai îmbelsugată, iată chemarea socialismului faţă de lumea capitalistă. Nu ne îndoiim nici o clipă de faptul că în lupta pentru câştigarea inimii şi gândurilor oamenilor, pentru o mai bună satisfacere a necesităţilor lor materiale şi culturale victoria finală va fi, în mod sigur, de partea noastră. (Vii aplauze).

În timp ce sistemul socialist mondial a devenit factorul hotărîtor în



dezvoltarea continuă a societăţii omenescii, fiecare progres al construcţiei socialiste, fiecare victorie în mişcarea de eliberare naţională, fiecare succes al oamenilor muncii obţinut în lupta împotriva burgheziei este în aport valoros la lupta pentru precumpănirea războiului, pentru victoria deplină a socialismului în lume.

Cea mai consecventă cale de a izbi pentru toată lumea lumea de război şi de armele distrugătoare o constituie rezolvarea uneia din principalele probleme vitale actuale — dezarmarea generală şi totală. Poporul cehoslovac, ca şi poporul român, sprijină pe deplin propunerile Uniunii Sovietice, a căror înfăptuire ar avea o însemnată istorică. (Aplauze îndelungate).

Măreţele succese pe care le obţin Uniunea Sovietică şi celelalte ţări socialiste în lupta pentru pace provoacă, desigur, furia crescîndă a celor mai reacţionare cercuri imperialiste, care nu vor să renunţe la planurile lor agresive. Lateral acesta se observă clar la vechiul R.M. Cehoslovace, în R.F. Germană, unde cercurile militariste îşi arată în mod deschis intenţiile lor revanşarde. Puterile occidentale, care complica sistematic şi împiedică rezolvarea problemei germane pe cale paşnică şi democratică, sprijină pe militariştii de Bonn, înarmază Bundeswehrul vest-german cu arme rachetă şi, în ciuda rezistenţei propriilor popoare, îl pun la dispoziţie baze militare pe teritoriul propriu. Fostii generali hitlerişti ca, de exemplu, Heusinger, Foertsch, care au ajuns din nou în fruntea armatei vest-germane, fac tot pentru ca prin intermediul N.A.T.O. să primească arme de distrugere în masă.

Cînd fac declaraţii cu privire la planurile lor revanşarde, agresive, politicienii vest-germani amintesc deseori despre aşa-numitele „interese superioare ale Europei libere”, prin crearea aşa-zisei „Europe unite de la Atlantic pînă la cîmpurile ruse”. Astfel de pozie referitoare la crearea unei „Mari Europe germane” rămîn însă numai pozie. Ţările socialiste dispun de forţe suficiente pentru a zădărnici în faş orice încercare de a cîştiga chiar şi numai o fişie a teritoriului lor. Lucrul acesta a fost confirmat din nou de Constituţia ţărilor participante la Tratatul de la Varşovia, care a avut loc recent la Moscova.

Un pas însemnat pentru asigurarea păcii în Europa l-a constituit, în această direcţie, încheierea Tratatului de pace cu cele două state germane şi crearea oraşului liber Berlin occidental, aşa cum propune guvernul U.R.S.S.

Dezvoltarea şi avîntul multilateral al ţărilor sistemului socialist mondial au o influenţă însemnată pentru lupta popoarelor Asiei, Africii şi Americii Latine, care aspiră spre libertate şi independenţă naţională, spre o viaţă mai bună.

Constituirea de la Moscova a partidelor comuniste şi muncitoreşti a subliniat, pe drept cuvînt, că prăbuşirea sistemului de sclăvie colonială este, prin importanţa sa istorică, al doilea fenomen după apariţia sistemului socialist mondial.

Degeaba încearcă imperialiştii prin toate mijloacele posibile să stăvilească acest proces istoric legic. Acţiunile lor agresive din Congo, Laos, Algeria, Angola şi uciulirile sistematice împotriva Cubei provoacă indignarea şi rezistenţa legitimă nu numai a popoarelor acestor ţări, ci şi a cercurilor largi ale opiniei publice mondiale. Se pune cu o deosebită urgenţă sarcina de a strînge definitiv cu toate manifestările şi formele colonialismului.

O dovadă grăitoare de ceea ce sînt capabili să facă colonialiştii în efortul lor de a-şi recăstiga poziţiile pierdute sînt evenimentele din Republica Congo. Prin încălecare obligărilor internaţionale şi prin asanarea reprezentanţilor legali ai poporului congolez, ei inseru o nouă pagină singeroasă în istoria colonialismului. Lumea înfăptuire de pace cere insistenţele retragerii colonialiştilor din Congo, să fie repus în drepturi guvernul legal, în frunte cu Gizenga, iar poporul congolez să-şi poată dezvoltă în libertate ţara sa.

Ţările socialiste, împreună cu oamenii muncii din lumea întreagă, doresc pacea şi fac totuşi pentru consolidarea ei. De aceasta este în mod nemijlocit legată consolidarea sistematică a forţei politice, economice şi de apărare a lagărului socialist, a unităţii şi coeziunii lui. În etapa actuală a luptei pe care o ducem pentru victoria păcii, aceasta este o problemă de o importanţă excepţională. Importanţa acestei probleme a fost subliniată anul trecut laolaltă, la Bucureşti, la Constituţia reprezentanţilor partidelor comuniste şi muncitoreşti, şi mai tîrziu, din nou, în Declaraţia de la Moscova şi recent în Comunicatul Constituţiei ţărilor participante la Tratatul de la Varşovia. Munca noastră, întreaga noastră politică sînt îndreptate spre consolidarea continuă a unităţii şi coeziunii marxist-leniniste a ţărilor lagărului socialist. (Aplauze prelungite).

Garantia tuturor victoriilor noastre actuale şi viitoare constă în unitatea fermă a tuturor ţărilor socialiste şi în alianţa strînsă cu Uniunea Sovietică. (Aplauze furtunoase).

Dragi tovarăşi,

Vizita făcută în ţara dv., înţîlnirile cu oamenii muncii, tratativele şi convorbirile cu tovarăşii din conducerea dv., învîntămînile şi experienţele pe care le-am dobîndit din construcţia socialistă în ţara dv., toate acestea ne lăsa impresii adînci. În toate locurile pe care le-am vizitat ne-am dat seama că de puternică este prietenia dintre popoarele romîn şi cehoslovac. Sîm credincioşi că vizita delegaţiei noastre în Republica Populară Romînă va contribui la o nouă adîncire a acestei prietenii.

Cu acest prilej vreau să mulţumesc încă o dată, în numele delegaţiei de partid şi guvernamentale cehoslovace, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Consiliului de Stat şi guvernului Republicii Populare Romine pentru invitaţia de a vizita ţara şi poporul dv. (Aplauze). Tovarăşii romîni, tuturor activiştilor şi lucrătorilor din regiuni, din întreprinderi industriale şi agricole pe care le-am vizitat pe grîia şi atenţia acordată delegaţiei noastre, manifestările de prietenie cordială şi atenţia de care s-a bucurat delegaţia noastră pretutindeni din partea oamenilor muncii romîni au constituit o expresie a atîtitudinii lor prieteneşti faţă de poporul nostru, faţă de republica noastră socialistă. (Aplauze îndelungate). Pot să vă asigur, tovarăşi, că poporul cehoslovac nutreşte la rîndul său, faţă de poporul român, o adevărată prietenie, pe care va continua s-o dezvoltă şi mai departe.

Tovarăşi,

La Congresul al III-lea, Partidul Muncitoresc Român şi a propus sarcini importante, al căror scop fundamental este dezvoltarea bazei tehnico-materiale a socialismului, încheierea procesului de creare a relaţiilor de producţie socialiste în întreaga economie naţională, în vederea desăvîrşirii construcţiei socialiste. Sînt ferm convinşi că iniţiativa creatoare şi hotărîrea de neîntîlni la clasei muncitoare romine, a ţăranilor muncitoare şi a intelectualităţii muncitoare, în fruntea căreia se află încrezător partid al clasei muncitoare — Partidul Muncitoresc Român — vor asigura înfăptuirea acestor importante hotărîri ale Congresului al III-lea. În numele delegaţiei noastre în numele întregului popor cehoslovac, urez oamenilor muncii romîni mult succes în munca lor. (Aplauze puternice, prelungite).

Glorie clasei muncitoare romine, ţăranilor cooperatişti şi intelectualităţii, care construiesc cu succes o nouă republică socialistă! Trăiască Partidul Muncitoresc Român, conducătorul poporului muncitor! (Aplauze furtunoase, prelungite. Ovalii).

Să înflorească prietenia popoarelor din Republica Populară Romînă şi Republica Socialistă Cehoslovacă! (Aplauze puternice, îndelung repetate. Urlete).

Glorie Uniunii Sovietice, marea prietenă a popoarelor noastre, glorie partidului său comunist leninist! (Aplauze furtunoase, îndelung repetate. Urlete).

Să se întărească continuu unitatea indestructibilă şi coeziunea strînsă a ţărilor sistemului socialist mondial! (Ultimele cuvinte, rostite de tovarăşi Antonin Novotny în limba romînă, sînt salutate cu aplauze furtunoase. Participanţii, în picioare, aclamă îndelung. Se strigă: „Trăiască prietenia romino-cehoslovacă!” „Trăiască Partidul Comunist din Cehoslovacia şi Comitetul său Central, în frunte cu tovarăşul Antonin Novotny!” „Trăiască Partidul Muncitoresc Român şi Comitetul său Central, în frunte cu tovarăşul Gheorghe Maurer-Dej!” „Trăiască lagărul socialist, bastionul păcii şi securităţii popoarelor!”).

# Recepţia oferită de preşedintele Republicii Socialiste Cehoslovace

Luni seara, tovarăşul Antonin Novotny, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, preşedintele Republicii Socialiste Cehoslovace, împreună cu membrii delegaţiei de partid şi guvernamentale a R. S. Cehoslovace, a oferit o recepţie în saloanele Casei Centrale a Armatei. Au luat parte tovarăşii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraş, Petre Borilă, Nicolae Ceauşescu, Chivu Stoica, Ale-

xandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioros, Dumitru Coliu, Leonie Răutu, Leonin Sălăjan, Ştefan Voitec, Alexandru Birădeanu, Avram Bunaciu, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe, Mihail Haseganu, ambasadorul R. P. Romine la Praga, membri ai C.C. al P.M.R. şi Consiliului de Stat, ai Consiliului de Miniştri al R. P. Romine, conducătorii ai organizaţiilor obşteşti, ai instituţiilor centrale şi organizaţiilor oamenilor

muncii, oameni de ştiinţă şi cultură, generali, corespondenţi ai presei romine şi străine.

Au participat şi un număr însemnat de diplomaţi acreditaţi la Bucureşti şi alţi membri ai corpului diplomatic.

În timpul recepţiei, tovarăşi Antonin Novotny şi Ion Gheorghe Maurer au rostit toasturi.

Recepţia s-a desfăşurat într-o atmosferă deosebit de prietenească. (Agerpres)

## Toastul tovarăşului Antonin Novotny

Dragă tovarăşe Gheorghiu-Dej,

Dragă tovarăşe Maurer,

Stimaţi tovarăşi şi prieteni,

Vă adresez un cordial „bine aţi venit” la seara noastră prietenească de astăzi. În această seară încheiem sederea noastră în ţara dv. Am stat câteva zile printre dv. am vizitat o serie de oraşe, de întreprinderi industriale şi agricole. În timpul acestor vizite în mijlocul dv. ne-am convins de succesele însemnate pe care poporul român, sub conducerea partidului său, le-a obţinut într-o perioadă istorică scurtă. România, în trecut înapoiată, se află astăzi, datorită muncii poporului său şi a politicii juste a Partidului Muncitoresc Român, în faţa ţării ei cel mai apropiat — construcţia societăţii socialiste.

Pretutindeni în Republica Populară Romînă am găsit manifestarea cordială, prietenească a oamenilor muncii faţă de delegaţia noastră, faţă de poporul cehoslovac şi faţă de republica noastră socialistă. Sîntem foarte mulţumiţi de vizita făcută în Republica Populară Romînă şi de sederea prietenească a oamenilor muncii din România. Duceam cu noi nu numai multe impresii, ci şi o serie de învîntămînile şi experienţele pe care le vom aduce la cunoştinţă partidului nostru şi la oamenii muncii din ţara noastră.

Prietenia dintre popoarele ţărilor noastre are o tradiţie de lungă durată: ea s-a consolidat în lupta comună împotriva fascismului. Poporul nostru nu va uita niciodată că la eliberarea republicii noastre de către Armata Sovietică au participat şi soldaţii romîni dintr-o armată şi-au jertfit viaţa pentru eliberarea poporului cehoslovac. De asemenea, şi prietenia tovarăsească dintre partidele noastre revoluţionare isi are rădăcinile în trecutul îndepărtat, cînd ambele partide au luptat în fruntea clasei muncitoare pentru victoria cauzei noastre comune.

După cel de-al doilea război mondial, prietenia dintre popoarele noastre şi relaţiile frăţeşti dintre ţările noastre s-au adîncit an de an, sînt din ce în ce mai strînse şi mai concrete. Acest lucru se datorează

Dragă tovarăşe Novotny, Dragă tovarăşe Siroky, Scumpi oaspeţi şi prieteni, Mulţumesc din inimă tovarăşului Novotny pentru cuvintele calde şi bune, urări adresate poporului nostru, partidului nostru şi guvernului Republicii Populare Romine.

Ne bucurăm înaltele aprecieri pe care dv., sold dragi ai poporului fratrec cehoslovac, le-aţi făcut în cursul vizitei prin ţara noastră despre oamenii muncii şi realizările lor, despre entuziasmul cu care ei dau viaţă programului elaborat de Congresul al III-lea al Partidului Muncitoresc Român.

Vizita dv., care spre părerea noastră de rău, se apropie de sfîşit, a constituit o nouă şi puternică manifestare a prieteniei frăţeşti care leagă popoarele romîn şi cehoslovac, un nou prilej de adîncire a acestei prietenii şi de lărgire a relaţiilor multilaterale dintre ţările noastre. Aşa cum aţi constatat, poporul român nutreşte adînci sentimente de dragoste frăţească faţă de hărnicii şi talentatul popor cehoslovac, urmăreşte cu mult interes şi preluştie succesele pe care le obţine, sub conducerea Partidului Comunist din Cehoslovacia, în înflorirea economiei naţionale, în perfecţionarea continuă a industriei, în construirea societăţii socialiste dezvoltate.

Schimbul fructuos de păreri care a avut loc într-o atmosferă sinceră, tovarăsească între cele două delegaţii de partid şi de stat, a scos încă o dată în evidenţă identitatea deplină în aprecierea tuturor problemelor discutate.

Aşa cum se subliniază în Comunicatul comun semnat astăzi, dezvoltarea cu succes a economiei naţionale a ambelor ţări creează condiţii tot mai favorabile înfăptuirii unei colaborări şi într-ajutorări frăţeşti, reciproc avantajoase în economie, tehnică şi celelalte domenii. Comuna romino-cehoslovacă înscrisă de cele două delegaţii să elaboreze în cel mai scurt timp propuneri concrete în acest sens, va avea de îndeplinit o mare importanţă şi de mare răspundere.

Convorbirile dintre cele două delegaţii au reafirmat convingerea fermă că întărirea colaborării dintre ţările noastre va contribui în viitor într-o măsură şi mai mare la accelerarea dezvoltării economice şi creşterea continuă a nivelului de trai în ambele ţări, va însemna un aport la creşterea neîntrepuşă a unităţii şi forţei întregului lagăr socialist.

Coeziunea strînsă a statelor socialiste, unitatea şi prietenia popoarelor noastre, stau la temelia forţei şi invincibilităţii frăţeşti a socialismului în ansamblul său, constituie garanţia de nădejde a securităţii, independenţei şi prosperităţii ţărilor socialiste, cheia apărării păcii în întreaga lume.

faptului că ne unesc interese şi ţeluri comune, că politica ambelor noastre partide se bazează pe invăţătura marxist-leninistă.

Ţările noastre formează o parte integrantă a sistemului socialist mondial al căruia rezim hotărîtor este marea Uniune Sovietică. Sîntem uniţi prin concepţiile noastre comune asupra tuturor problemelor fundamentale ale construcţiei socialiste şi ale evoluţiei internaţionale. Dezvoltăm colaborarea cu toate ţările lagărului socialist în spiritul internaţionalismului socialist spre binele nostru al tuturor, pentru întărirea cauzei socialismului în întreaga lume.

În ultimii ani, colaborarea dintre Republica Populară Romînă şi Republica Socialistă Cehoslovacă se dezvoltă continuu şi cu succes. Rezultatele pozitive ale acestei colaborări le putem observa în toate sectoarele vieţii atît la dv. cit şi la noi. În anul trecut, republicii noastre i-a revenit, după Uniunea Sovietică, cea mai mare cota-părte din comerţul exterior al Republicii Populare Romine, iar volumul schimbului de mărfuri a crescut, în comparaţie cu anul 1959, cu 37 la sută. Actualul acord de lungă durată prevede creşterea volumului schimbului de mărfuri dintre ţările noastre pînă în anul 1965 cu aproape 50 la sută.

Azi dimineaţă am semnat Comunicatul final care exprimă pe deplin rezultatele fructuoase ale vizitei. Dintre toate le-am pus în spiritul prieteniei sincere şi al înţelegerii reciproce, dar rezultatul lor va contribui, cu siguranţă, la adîncirea şi pe mai departe a unităţii noastre, a colaborării şi ajutorului reciproc. Din discuţiile pe care le-am avut a reţine că există noi posibilităţi de lărgire a colaborării în diferite ramuri ale economiei naţionale între ţările noastre prin folosirea atît a industriei în continuă dezvoltare, cit şi a altor condiţii existente în ambele ţări. Am convenit asupra unor noi posibilităţi de ajutor reciproc în dezvoltarea economiei prin folosirea experienţei şi prin aplicarea cercurilor tehnico-ştiinţifice. Tratatice economice şi rezultatele lor vor însemna, fără îndoială, o nouă şi în-

semnată creştere a volumului schimbului de mărfuri dintre ţările noastre nu numai pînă în anul 1965, ci şi în anii următori.

De asemenea, şi în problemele internaţionale avem puncte de vedere comune. Considerăm că problema de bază a politicii externe a ambelor noastre ţări o constituie lupta pentru menţinerea păcii, dezvoltarea politicii de coexistenţă paşnică şi de înţelegere reciprocă între popoare. De aceea milităm pentru dezarmarea generală şi totală şi vrem ca problema germană şi a Berlinului occidental să fie rezolvată în spiritul propunerilor Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice. Prin aceasta se va înlătura una din cauzele principale ale neliniştilor din Europa.

Vom sprijini mişcarea de eliberare naţională a tuturor popoarelor de sub jugul colonial. Vrem să înţelegem relaţii prieteneşti sincere cu toate popoarele recent eliberate, în interesul colaborării multilaterale reciproce şi al păcii.

Urmăm în atenţie mersul evenimentelor pe plan mondial şi eforturile cercurilor imperialiste de a menţine lumea în atmosfera războiului rece prin provocarea de conflicte agresive ca de exemplu în Laos, în Congo şi în alte părţi ale lumii. De aceea, desfăşurînd construcţia paşnică în ţările noastre, nu uităm nici de apărarea noastră.

Dragi tovarăşi şi prieteni,

Permiteţi-mi ca, în încheiere, să-mi exprim convingerea că popoarele ambelor noastre ţări, împreună cu popoarele tuturor ţărilor lagărului socialist, vor îndeplini cu succes şi pe mai departe marile sarcini legate de dezvoltarea socialismului şi înfrîngerea păcii mondiale.

Trăiască pentru noi succese în eforturile noastre comune; pentru prietenia şi colaborarea noastră continuă; pentru Uniunea Sovietică; pentru întregul lagăr socialist; unitatea sa frăţească; pentru Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român; pentru Consiliul de Stat şi Guvernul Republicii Populare Romine; în sănătatea tovarăşilor Gheorghe Gheorghiu-Dej şi Ion Gheorghe Maurer; în sănătatea dv. a tuturor, dragi tovarăşi şi prieteni!

Permiteţi-mi să ridic paharul în cinstea şi pentru sănătatea staturilor noastre dragi cehoslovaci, prietenii scumpi şi sinceri ai poporului român; pentru sănătatea tovarăşului Antonin Novotny, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, preşedintele Republicii Socialiste Cehoslovace; pentru sănătatea tovarăşului Viliam Siroky, preşedintele guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace; pentru sănătatea tuturor membrilor delegaţiei de partid şi de stat a Republicii Socialiste Cehoslovace.

Urmă poporului fratrec cehoslovac noi şi marelui succese în munca şi lupta pentru înflorirea continuă a patriei sale, pentru fericire şi bunăstare.

Să se întărească necontenit prietenia de nezdruclnată romino-cehoslovacă!

Să triumfe păcea în lumea întreagă!

## Manifestări sportive din ţară şi de peste hotare

ATLETISM: La Sofia s-a desfăşurat dinamică a şasea ediţie a „Crosului Balcanic”. Reprezentanţii noştri au avut o performanţă excelentă reuşind să cucerească titlul de campioni balcanici din patru. Constantin Grecescu a ieşit învingător în întrecerea masculină, realizînd performanţa de la Bucureşti. Sofia sa, Florica Grecescu, a dobîndit victoria în întrecerea feminină. Pe echipe crosul a fost cîştigat de reprezentativa R. P. Romine (la fete) şi R. P. F. Iugoslavia (la băieţi).

TENIS DE MASĂ: Echipa feminină de tenis de masă a ţării noastre alcătuită din Maria Alexandru, Geta Pitica şi Cătălin Folea a ocupat locul III la actuală ediţie a campionatelor mondiale care se desfăşoară la Pekin. Titlul de campioni mondială a revenit echipei Japoniei iar pe locul doi s-a clasat reprezentativa R. P. Chineze. La băieţi, în întrecerea pe echipe a cîştigat R. P. Chineza.

FOTBAL: Duminică, în cea de-a patra etapă a returului campionatului categoriei A s-au înregistrat următoarele rezultate: C.C.A. — C.S.M.S. Iaşi 3—2; Ştiinţa Timişoara — Dinamo Bucureşti 2—1; Farul — U.T.A. 3—0; Minerul Lupeni — Progresul 1—0; Corvinul Hunedoara — Petrolul Ploieşti 1—1; Dinamo Bacău — Ştiinţa Cluj 4—0.

MOȘCOVA (Prin telefon). Ieri a avut loc cea de-a 10-a partidă a meciului. Campionii lumii, jucî

# Chemările C.C. al P.C.U.S. în cinstea zilei de 1 Mai

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite: Au fost date publicității chemările Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în cinstea sărbătorii de 1 Mai, Ziua solidarității internaționale a oamenilor muncii.

Una din cele 99 de chemări proclamă: „Proletarii din toate țările uniți-vă!”. Chemările contin cuvinte de salut în cinstea păcii și prieteniei între popoare. „Mai sus steagul internaționalismului proletar”; „Trăscă marxism-leninismul — marea învățătură revoluționară, stema călăuzitoare a clasei muncitoare și a tuturor oamenilor muncii” — se spune în chemări.

Chemările adresează un înflăcărat salut comunistilor din toate țările, ele salută unitatea și coeziunea de nezdruclănat dintre toate partidele comuniste și muncitorești frățestre — avangarda de luptă a clasei muncitoare și a tuturor oamenilor muncii.

Clasa muncitoare și oamenii muncii din toată lumea sînt chemați la întărirea unității de acțiune, la solidaritate în lupta pentru pace, independență națională, democrație și socialism.

„Popoare ale tuturor țărilor! Luptați pentru pace, pentru dezarmarea generală și totală! — se spune într-una din chemări. Demascați cu hotărâre pe imperialiștii ațîțători la război — cei mai înverșunați dușmani ai omenirii!”.

Într-o altă chemare se subliniază că popoarele lumii trebuie să lupte pentru acordarea imediată a independenței și libertății depline tuturor țărilor și popoarelor coloniale. „Jos sistemul rușinos al robiei coloniale!”.

Popoarele tuturor țărilor sînt chemate să lupte pentru lichidarea „războiului rece” și desființarea încordărilor internaționale, pentru înlocuirea experiențelor și interzicerea armelor atomice și cu hidrogen, să se ridice cu hotărâre împotriva transformării Germaniei occidentale în principalul focar de primejdii militare din Europa, împotriva înzestrării revansarilor vest-germani cu arma racheto-nucleară, să ceară încheierea grabnică a Tratatului de pace cu cele două state germane și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber.

În chemări se adresează un înflăcărat salut curajosoșilor luptători pentru libertate și fericirea popoarelor lor, pentru pace și socialism, care se află în închisorile din țările capitaliste.

Chemările contin cuvinte de salut în cinstea sistemului mondial al socialismului, în cinstea unității și solidarității popoarelor care pășesc pe calea socialismului și comunismului.

„Salut frăcesc oamenilor muncii din Republica Populară Chineză care construiesc socialismul, se spune într-una din chemări. „Trăscă prietenia și colaborarea veșnică și indeructibilă dintre marile popoare ale U.R.S.S. și Chinei!”.

Chemările adresează un salut frăcesc oamenilor muncii din Albania, Bulgaria, Cehoslovacia, R.P.D. Coreeană, R.D. Germană, Mongolia, Polonia, România, Ungaria, R.D. Vietnam.

„Salut frăcesc oamenilor muncii din Republica Populară Română care construiesc socialismul! Trăscă prietenia și colaborarea veșnică, indeructibilă dintre popoarele sovietic și română”, se spune într-una din chemări.

Una din chemări este adresată poporului iugoslav,

pentru întărirea prieteniei cu poporul sovietic în interesul luptei pentru pace și socialism.

Sînt adresate cuvinte calde de salut marilor popoare indiane și indoneziane, popoarelor Birmaniei, Ceylonului, Cambodgiei, Afganistanului. Un călduros salut este adresat poporului laotian care apără cu curaj libertatea și independența patriei sale.

Saluturi de 1 Mai sînt adresate popoarelor țărilor arabe. C.C. al P.C.U.S. salută cu căldură poporul algerian care își apără cu abnegație libertatea și independența națională, popoarele statelor africane libere, care au rupt lanțurile colonialismului și luptă cu abnegație pentru întărirea independenței lor, popoarele Americii Latine care luptă împotriva imperialismului, pentru întărirea independenței și suveranității, pentru pace și colaborare între popoare.

„Un căld salut poporului congolez, care luptă împotriva agresiunii armate a colonialistilor belgieni, pentru independența sa națională și menținerea integrității teritoriale a Republicii Congo! Afară cu rechinii imperialiști din Congo!”.

Se transmite un căld salut eroicului popor al Cubei, care construiește o viață nouă și își apără cu abnegație libertatea și independența. „Jos mîinile de pe Cuba!” — se spune într-o chemare.

C.C. al P.C.U.S. salută prietenia popoarelor Angliei, S.U.A., Franței și U.R.S.S., colaborarea economică și culturală dintre ele în interesul unei păci trinitice în întreaga lume, prietenia și colaborarea dintre popoarele sovietice și popoarele Austriei și Finlandei. C.C. al P.C.U.S. cheamă la dezvoltarea și întărirea relațiilor de prietenie între popoarele U.R.S.S. și popoarele Italiei, Suediei, Norvegiei, Danemarcul, Islandei.

Se transmite un căld salut oamenilor muncii și tuturor forțelor progresiste din R. F. Germană care luptă împotriva militarismului și refuzierii fascismului. Este salut și căldură poporului japonez care luptă împotriva bazelor americane de pe teritoriul său, pentru dezvoltarea independență și democrației țărilor.

C.C. al P.C.U.S. salută politica externă leninistă de pace a U.R.S.S.

Chemările contin cuvinte de salut în cinstea forțelor armate sovietice înecunuate de glorie care stau cu vigilență de straia păcii, intereselor de stat și securității țărilor, în cinstea alianței indeructibile dintre clasa muncitoare și țărimea colchozică, în cinstea prieteniei frățestre a popoarelor U.R.S.S.

C.C. al P.C.U.S. cheamă pe oamenii muncii din U.R.S.S. să împlinesc cel de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S. cu noi succese în construcția comunistă. „Oamenii ai muncii de la orașe și sate! Printr-o muncă susținută să obținem în cea mai scurtă perioadă istorică victoria în întrecerea economică pasnică cu capitalismul! Să ajungem din urmă și să depășim S.U.A. în ceea ce privește producția pe cap de locuitor!”.

„Glorie oamenilor de știință, constructorilor, inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor sovietici, cuceritorii Cosmosului!”.

Comunistii și comsomolii sînt chemați să se situeze în avangarda luptei întregului popor pentru a împlini în mod corespunzător cel de-al XXII-lea Congres al partidului, pentru construirea comunismului în U.R.S.S. „Trăscă comunismul, viitorul luminos al întregii omeniri!”.

Se spune în încheierea chemărilor C.C. al P.C.U.S.

## Actualitatea INTERNATIONALĂ

### Vizitele delegației Academiei R. P. Române în U. R. S. S.

MOSCOVA 9. — Corespondentul Agerpres transmite: Delegația Academiei R. P. Române care se află în Uniunea Sovietică vizitează institutele de cercetare științifică și altele instituite de cercetări.

Acad. A. Joia, președintele Academiei R. P. Române a vizitat Institutul de fizică, redacția revistei „VO-PROSI FILOSOFII” și catedrele de logică și materialism dialectic ale Facultății de filosofie a Universității „Lomonosov”, unde a avut un schimb de păreri cu filozofii sovietici asupra unor probleme de logică.

Acad. E. Carafoli, directorul Institutului de mecanică aplicată „Traian Vuia”, a vizitat o serie de laboratoare ale Institutului de mecanică.

Oamenii de știință de la Institutul unificat de cercetări nucleare de la Dubna au primit cu căldură pe acad. Șerban Țițeica, director științific adjunct al Institutului de fizică atomică al Academiei R. P. Române. S. Țițeica a vizitat de asemenea Institutul de fizică „Lebedev”, și a informat cadrele institutului asupra lucrărilor care se desfășoară în țara noastră în domeniul razelor cosmice.

### Cuvîntarea lui W. Gomułka

VARSOVIA 9 (Agerpres). — La 9 aprilie la Poznań a avut loc un mare miting electoral la care a luat cuvîntul W. Gomułka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P. El a caracterizat dezvoltarea agriculturii Poloniei în anii puterii populare și a vorbit despre sarcinile dezvoltării ei în viitor.

Arătînd că în fața satului polonez se deschide perspectiva dezvoltării sociale, W. Gomułka a spus: viața, cerințele țării, experiența practică a țăranilor precum și crearea mijloacelor necesare dezvoltării agriculturii, vor înlesni înaintarea satului pe calea dezvoltării socialiste. Același va fi cu atât mai ușor cu cît cooperativile agricole de producție existente vor lupta pentru rezultate economice mai bune. Ne prezentăm la alegeri, a declarat W. Gomułka, nu numai cu un program de dezvoltare multilaterală a Poloniei Populare, ci și cu un program de luptă pentru pace și operațiunile pasnice a tuturor statelor. În această luptă principala noastră sarcină constă în sprijinirea propriilor noastre forțe, întărirea unității poporului și unității lărgurii socialist. În aceasta rezidă securitatea și inviolabilitatea frontierelor patriei noastre.

### CABINDA: Ciocniri singeroase între africani și trupele portugheze

LUANDA 10 (Agerpres). — În colonia portugheză Cabinda, situată între fostul Congo Belgian și fostul Congo Francez, lupta populației africane se intensifică. „Mișcarea pentru eliberarea Cabinderi”, relatează corespondentul din Leopoldville al agentiei FRANCE PRESSE, a dat publicității la 9 aprilie o declarație în care se spune că IN CABINDA AU AVUT LOC CIOCNIRI SINGEROASE.

### Sesiunea Consiliului de solidaritate a țărilor Asiei și Africii

BANDUNG 10 (Agerpres). TASS transmite: La 10 aprilie la Bandung s-a deschis cea de-a patra sesiune a Consiliului de solidaritate a țărilor Asiei și Africii. La lucrările sesiunii, care va dura pînă la 15 aprilie, participă reprezentanții a 53 țări. Participanții la sesiune vor discuta o serie de probleme legate de lupta popoarelor țărilor afro-asiatice împotriva colonialismului, imperialismului și a discriminării rasiale.

La deschiderea sesiunii a luat cuvîntul Sukarno, președintele Republicii Indonezia. El a subliniat necesitatea intensificării luptei popoare-

### Telegrama adresată de N. S. Hrușciov

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a adresat președintelui celei de-a 4-a sesiuni a Consiliului de solidaritate a țărilor Asiei și Africii o telegramă în care își exprimă convingerea că această sesiune va aduce o nouă contribuție însemnată la întărirea frontului unit al popoarelor iubitoare de libertate și de pace de pe cele două continente.

N. S. Hrușciov a subliniat că ideea luptei înaltă și nobilă care au inspirat istorica conființă de la Bandung au devenit astăzi bunul a sute și sute de milioane de oameni. El a

arătat că lupta pentru traducerea în viață a acestor idealuri este principala luptă în fața puterii mișcării de solidaritate a popoarelor afro-asiatice.

Forțele imperialiste depun eforturi deosebite pentru a zădărnici mișcarea omenească spre libertate, pace, independență națională și prosperitate. Ne așteptăm încă — declară N. S. Hrușciov — o luptă grea, deoarece forțele reacțiunii nu au fost decumdat înfrînte. Solidaritatea și unitatea sînt principala armă a întregii omeniri progresiste. Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a declarat că Uniunea Sovietică este și va continua să fie și pe viitor o prietenă credincioasă, un reazim ferm, pentru popoarele afro-asiatice care duc o luptă dreaptă.

În ultimele trei săptămîni guvernul Statelor Unite și presa americană au deslășuit un atac masiv și concentrat împotriva Cubei, un atac de o asemenea virulență încît nu poate fi considerat decît un preludiu la o invazie asupra Cubei.

Cu un cinism fără seamăn, ziarul a publicat amănunte complete despre felul în care Agenția centrală de investigații (Agenția centrală de spionaj condusă de Allen Dulles) a paratut arme în Cuba, a înstruit și înarmat banda de mercenari și contrarevoluționari cubani, folosind baze din Florida și Guatemala și cum Consiliul securității naționale al S.U.A. a ordonat Agenției centrale de investigații, să organizeze o operație „gen Guatemalai” — adică o acțiune ca aceea din 1954 cînd C.I.A. și Departamentul de stat au răsturnat guvernul legitim al Guatemalai prezidat de Arbenz. Unul din ziarul amănă chiar, cu surle și trîmbițe, că, conducătorul militar al forțelor contrarevoluționare cubane, a fost descoperit și înstruit de către C.I.A. pentru a lua aceluși rol pe care l-a luat în Guatemala Castillo Armas.

Încercînd să-și compenseze lipsa de credibilitate a articolelor publicate de „New York Herald Tribune” pretinzînd că Cuba ar fi devenit o „jară comunistă”. Ultimul articol din serie, apărut în ziua de 23 martie, prezicea fătj invaziei, afirmînd: „Între Fidel Castro și inamicii săi cubani pazea nu mai e posibil. Lășitul trebuie acum rezolvat prin forța armelor. Este aproape sigur că Cuba va fi cuprinsă de violență creștină, căsare de sînge și război civil”. Este o mare performanță să prezii drept „război civil”, pregătirea a 5000 de mercenari înarmati, înstruiți și finanțati de către Agenția centrală de investigații a S.U.A. pentru atacarea unei insule pasnice locuită de 6 milioane și jumătate de oameni!

Acesta articole din „New York Herald Tribune” au fost elogiade de către președintele Kennedy. Ele au fost astfel publicate încît să coincidă în timp cu formarea guvernului cuban în exil, condus de Miro Cardona, ce-și zice însă „consiliul revoluționar” (P2) pentru a eluda legea în vigoare în S.U.A. care interzice formal stabilirea pe teritoriul Statelor Unite a vreunui guvern în exil. Cardona și elia sa s-au înfăliș în mod fătj cu oficialii din Departamentul de stat și de C.I.A. și au afirmat că o invazie este „iminentă”.

Surse informatice din Washington relatează că există puternice divergențe între C.I.A. și un grup din Departamentul de stat. C.I.A. dorește o invazie imediată, temîndu-se de creșterea puterii militare a guvernului cuban. Poziția C.I.A. coincide cu poziția grupului extrem al tranșurilor cubane, care dorește să restabilească proprietatea privată asupra pămînturilor și a fabricilor din Cuba și saluță sprijinul fătj al S.U.A. Există și alte grupuri în așezii „consiliu revoluționar” care ar vrea să camufleze invazia, acceptînd numai forma agrară și naționalizarea industriei de

## Complotul împotriva Cubei

Correspondență telegrafică din New York

bază. Aceste grupuri se tem că o invazie fătj sub controlul S.U.A. va dăuna campaniei lor de propagandă. Aceștia vor să intensifice sabotajul în interiorul Cubei și încearcă să organizeze un război de guerrilla pe teritoriul insulei în așa fel încît să pară că invazia s-ar sprijini pe o insurecție internă.

Unele cercuri din Departamentul de stat ar prefera această din urmă variantă, ca fiind o acoperire mai lesnicioasă fînind seama de sentimentele popoarelor latino-americane. Dar organizarea acestei acțiuni cere un anumit timp iar C.I.A. prezează pentru o invazie imediată.

Cercurile informatice sînt de părere că

CARL MARZANI

10 aprilie 1961.

## Ce trebuia să devină semnalul rebeliunii

NEW YORK 9 (Agerpres). — După cum a anunțat la 8 aprilie Joseph Newman, corespondentul ziarului „NEW YORK HERALD TRIBUNE”, la 5 aprilie Miro Cardona, reprezentant al lăpădăturilor fugite din Cuba, a conferit la Departamentul de Stat cu Adolf Berle, președintele Comitetului de coordonare a politicii S.U.A. față de America Latină, precum și cu Philip Bonsal, fost ambasador al S.U.A. în Cuba. Corespondentul subliniază că „guvernul american nu a formulat nici un fel de obiecțiuni” împotriva planurilor rebelilor care intenționează să preia conducerea unei intervenții a mercenarilor amenințanți în Cuba.

Newman subliniază că în timp ce reprezentantul guvernului american ducea tratative la Washington cu contrarevoluționari cubani, în Cuba a fost incendiată o fabrică de zahăr.

Potrivit spuselor corespondentului, acest act de sabotaj urma să devină semnalul rebeliunii.

Ziarul recunoaște că recentul incident cu o navă americană în largul țărmului cuban a fost legat de o tentativă de rebeliune contrarevoluționară în flota maritimă militară a Cubei. Potrivit spuselor ziarului, la bordul navei americane, care, după cum a afirmat guvernul S.U.A., ar fi avut misiunea de a repara un cablu submarin, se aflau carburanți pentru rebeli.

Ziarul „NEW YORK JOURNAL AMERICAN”, referindu-se la știri primite din partea unui „serviciu strict secret”, anunță că au fost lansate cu parașute în Cuba materiale pentru acțiuni diversioniste și că cel puțin 350 de specialiști diversioniști „au plecat în grabă în ultimele 24 de ore din Miami (S.U.A.) într-o direcție necunoscută”.

## Guvernul S. U. A. trebuie să înceapă tratative cu guvernul cuban

Declarația lui Gus Hall

NEW YORK 9 (Agerpres). — TASS transmite: Gus Hall, secretarul general al P.C. din S.U.A., a făcut la 8 aprilie o declarație în legătură cu primejdia unei intervenții împotriva Cubei. Recentele acțiuni ale guvernului Kennedy împotriva Cubei, se spune în declarație, au agravat primejdia unei agresiuni militare directe împotriva acestei țări creind un pericol grav pentru pacea întregii lumi. Pregătirile pentru o interven-

ție militară împotriva revoluției cubane, subliniază Gus Hall, trebuie să înceteze imediat. Bazele contrarevoluționare din țara noastră și din America centrală trebuie să fie lichidate imediat. Totodată, guvernul nostru trebuie să înceapă tratative cu guvernul Castro în vederea restabilirii relațiilor diplomatice și comerciale normale, bazele pe deplina respectare a suveranității și independenței Cubei, așa cum cere guvernul Castro.

## Sesiunea Uniunii interparlamentare și-a încheiat lucrările

GENEVA 10 (Agerpres). — La Geneva a luat sfîrșit sesiunea de primăvară a Uniunii interparlamentare la care au luat parte reprezentanți a 43 de parlamente din lume, printre care și din R. P. Română. Peste 200 de parlamentari au luat parte la întocmirea programului și la elaborarea proiectelor de rezoluții pentru conferința interparlamentară care va fi convocată în septembrie a.c. la Bruxelles.

Din discuțiile care au avut loc în cadrul sesiunii a reieșit că problemele păcii și securității popoarelor, problemele dezarmării și întăririi mediului O.N.U. frînă pe parlamentarii din majoritatea covîrșitoare a țărilor.

Parlamentarii au acordat o deosebită atenție necesității de a se revizui structura O.N.U. Reprezentanții țărilor socialiste, ai

R.A.U., Ghaneei și al altor state au declarat că ei consideră anormală situația din O.N.U. În ciuda obiecțiilor categorice ale reprezentanților S.U.A. împotriva includerii în rezoluție a punctului cu privire la China, parlamentarii americani au adoptat în afară de posți în minoritate, cu 23 voturi contra 13 s-a hotărât ca problema restabilirii drepturilor Chinei în O.N.U. să fie discutată în Conferința de la Bruxelles.

Consiliul interparlamentar a aprobat în unanimitate rezoluția cu privire la Conzop prezentată de delegația R.A.U. Au fost adoptate proiecte de rezoluție cu privire la principiul coexistenței pasnice, la folosirea energiei atomice în scopuri pasnice și la necesitatea întăririi experiențelor cu arme nucleare.

## Azi începe procesul criminalului de război Eichmann

IERUSALIM 10 (Agerpres). — Marti dimineață începe la Ierusalim procesul criminalului de război hitlerist Adolf Eichmann. Celor peste 400 de corespondenți care vor urmări dezbaterile procesului li s-au eliberat permisiile speciale fără de care nimeni nu poate intra în clădirea puternic păzită de detașamente ale armatei și poliției unde se află Eichmann. Prima sedință a procesului va fi transmisă de posturile de radio din Irael.

Actul de trimitere în judecată la lui Eichmann conține 15 capete de acuzare grave, dintre care majoritatea sînt prevăzute cu pedeapsa capitală, care a fost introdusă în legislația israeliană în preajma procesului.

Eichmann este acuzat de faptul că, fiind între 1939 și 1945 în fruntea unei secții Gestapoului poartă răspunderea pentru uciderea a milioane de oameni în Germania și în teritoriile ocupate de trupele hitleriste, în lagăre de concentrare, pentru trimiterea la muncă forțată și crearea de condiții inumane care au dus la exterminarea unor comunități întregi. El este acuzat de

crime împotriva umanității și de crime de război. Eichmann poartă răspunderea pentru uciderea a milioane de evrei, polonezi, sîrbi, cehi etc. și este acuzat de faptul că a fost unul din conducătorii organizațiilor hitleriste N.S.D.A.P., S.S., S.D., Gestapo — declarate drept criminale de Tribunalul Militar Internațional în octombrie 1946. Printre crimele de care este vinovat Eichmann se numără și exterminarea unui grup de copii din Lidice.

● Sute de bărbai și femei sînt deștînți în închisorile grecești fără să fi fost judecați. Acest lucru este dovădă de documente care date laprice, parvenit din Grecia și remis „Ligii pentru democrație în Grecia” cu sediul la Londra. Documentul acuză guvernul grec de tratament inuman aplicat unor deștînți areștați numai din considerente politice. În decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes, după cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

● După cum a declarat un purtător de cuvînt al Comisiei pentru Afacerile Externe la Camera Reprezentanților din Adunarea Constituțională, „frica nu va fi în stare” să amortizeze în decurs de 12 ani datoria externă în valoare de 440 milioane de dolari, contractată încă de guvernul Menderes. După cum anunță ziarul, comisia a ascultat în această problemă declarațiile ministrului Finanțelor și ministrului Afacerilor Externe și a recunoscut că țara nu va putea să achite suma de 90 milioane de dolari care constituie dăbina la această datorie. (TASS).

## Sub semnul prieteniei frățestre

Semnarea protocolului cu privire la schimbul de mărfuri între U.R.S.S. și R.P. Chineză

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a fost semnat un protocol cu privire la schimbul de mărfuri între Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză pe anul 1961.

Volumul stabilit al schimbului de mărfuri va cuprinde o sferă largă de mărfuri necesare economiei naționale a celor două țări.

În comunicatul cu privire la tratativele comerciale sovieto-chineze se subliniază că aceste tratative, încheiate în prealabil la Pekin, au fost încheiate cu succes la Moscova.

N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a primit delegația comercială guvernamentală a R.P. Chineze condusă de E. Tzi-clujan, ministrul Comerțului Exterior. Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie frățescă. N. S. Hrușciov a vorbit membrilor delegației despre realizările Uniunii Sovietice în domeniul economiei, științei și tehnicii, despre măsurile în vederea unui nou avînt al agriculturii, înfăptuite de Comitetul Central al P.C.U.S. și de guvernul sovietic.

Referindu-se la tratativele comerciale care s-au încheiat cu succes, N. S. Hrușciov și-a exprimat convingerea că ele vor contribui la o și mai puternică întărire a strînelor legături comerciale și economice dintre U.R.S.S. și R.P. Chineză, la întărirea continuă a prieteniei frățestre sovieto-chineze.

E. Tzi-clujan a transmis lui N. S. Hrușciov personal, membrilor Prezidiului C.C. al P.C.U.S. și guvernului sovietic un salut frăcesc din partea Comitetului Central al P.C.U.S. și guvernului sovietic.

sovietic un salut frăcesc din partea Comitetului Central al P.C.U.S. și guvernului sovietic. E. Tzi-clujan a transmis lui N. S. Hrușciov personal, membrilor Prezidiului C.C. al P.C.U.S. și guvernului sovietic un salut frăcesc din partea Comitetului Central al P.C.U.S. și guvernului sovietic.

N. S. Hrușciov l-a rugat pe E. Tzi-clujan să transmită din partea C.C. al P.C.U.S. și a guvernului sovietic și în numele său personal, un salut frăcesc lui Mao Tze-dun, lui Liu Sao-ti, Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, și a multumit pentru primirea căldă, prietenească, de care s-a bucurat delegația comercială guvernamentală a R.P. Chineze.

În cadrul acordului cu privire la schimbul de mărfuri, Uniunea Sovietică va livra în anul 1961 R.P. Chineze utilaje pentru industria energetică și a petrolului, tractoare, autovehicule, laminate feroase și neferoase, precum și alte mărfuri care fac parte din exportul tradițional al U.R.S.S. în R.P. Chineze.